

# اول پطرس

می‌یابید. <sup>۱۰</sup> که دربارهٔ این نجات، انبیایی که از فیضی که برای شما مقرر بود، اخبار نمودند، تفتیش و تفحص می‌کردند <sup>۱۱</sup> و دریافت می‌نمودند که کدام و چگونه زمان است که روح مسیح که در ایشان بود از آن خبر می‌داد، چون از زحماتی که برای مسیح مقرر بود، و جلالهایی که بعد از آنها خواهد بود، شهادت می‌داد؛ <sup>۱۲</sup> و بدیشان مکشوف شد، که نه به خود، بلکه به ما خدمت می‌کردند، در آن اموری که شما اکنون از آنها خبر یافته‌اید از کسانی که به روح القدس که از آسمان فرستاده شده است، بشارت داده‌اند و فرشتگان نیز مشتاق هستند که در آنها نظر کنند.

## مقدس باشید

<sup>۱۳</sup> بنابراین، کمر دلهای خود را ببندید و هشیار شده، امید کامل آن فیضی را که در مکاشفه عیسی مسیح به شما عطا خواهد شد، بدارید. <sup>۱۴</sup> و چون ابناى اطاعت هستید، مشابه مشوید بدان شهواتی که در ایام جهالت می‌داشتید، بلکه مثل آن قدوس که شما را خوانده است، خود شما نیز در هر سیرت، مقدس باشید؛ <sup>۱۵</sup> زیرا مکتوب است: «مقدس باشید زیرا که من قدوسم.»

<sup>۱۷</sup> و چون او را پدر می‌خوانید که بدون ظاهر بینی برحسب اعمال هرکس داوری می‌نماید، پس هنگام غربت خود را با ترس

۱ پطرس، رسول عیسی مسیح، به غریبانی که پراکنده‌اند در پنتوس و غلاطیه و کاپادوکیه و آسیا و بطانیه <sup>۲</sup> برگزیدگان برحسب علم سابق خدای پدر، به تقدیس روح برای اطاعت و پاشیدن خون عیسی مسیح. فیض و صلح بر شما افزون باد.

## امید زنده

<sup>۳</sup> متبارک باد خدا و پدر خداوند ما عیسی مسیح که به حسب رحمت عظیم خود ما را به وساطت برخاستن عیسی مسیح از مردگان از نو تولید نمود برای امید زنده، <sup>۴</sup> برای میراث بی‌فساد و بی‌آلایش و ناپژمرده که نگاه داشته شده است در آسمان برای شما؛ <sup>۵</sup> که به قوت خدا محروس هستید به ایمان برای نجاتی که مهیا شده است تا در ایام آخر ظاهر شود. <sup>۶</sup> و در آن وجد می‌نمایید، هرچند در حال، اندکی از راه ضرورت در تجربه‌های گوناگون محزون شده‌اید، <sup>۷</sup> تا آزمایش ایمان شما، که از طلای فانی با آزموده شدن در آتش، گرانبهار است، برای تسبیح و جلال و اکرام یافت شود در حین ظهور عیسی مسیح؛ <sup>۸</sup> که او را اگرچه ندیده‌اید محبت می‌نمایید و الآن اگرچه او را نمی‌بینید؛ اما بر او ایمان آورده، وجد می‌نمایید با خرمی‌ای که نمی‌توان بیان کرد و پر از جلال است. <sup>۹</sup> و انجام ایمان خود، یعنی نجات جان خویش را

عمارت روحانی و کهنات مقدّس تا قربانی‌های روحانی و مقبول خدا را به واسطهٔ عیسی مسیح بگذرانید. ۶ بنابراین، در کتاب مکتوب است که، «اینک، می‌نهم در صهیون سنگی سر زاویه برگزیده و مکرم، و هر که به وی ایمان آورد خجل نخواهد شد.»

۷ پس شما را که ایمان دارید اکرام است، اما آنانی را که ایمان ندارند، «آن سنگی که معماران رد کردند، همان سر زاویه گردید»،<sup>۸</sup> و «سنگ لغزش دهنده و صخرهٔ مصادم»، زیرا که اطاعت کلام نکرده، لغزش می‌خورند، که برای همین معین شده‌اند.

۹ اما شما قبیلهٔ برگزیده و کهنات ملوکانه و امت مقدّس و قومی که ملک خاص خدا باشد هستید، تا فضایل او را که شما را از ظلمت به نور عجیب خود خوانده است، اعلام نمایید. ۱۰ که سابقاً قومی نبودید، و الآن قوم خدا هستید. آن وقت از رحمت محروم، اما اکنون رحمت کرده شده‌اید.

۱۱ ای محبوبان، استدعا دارم که چون غریبان و بیگانگان از شهوات جسمی که با نفس در نزاع هستند، اجتناب نمایید؛<sup>۱۲</sup> و سیرت خود را در میان امت‌ها نیکو دارید تا در همان امری که شما را مثل بدکاران بد می‌گویند، از کارهای نیکوی شما که ببینند، در روز تفقّد، خدا را تمجید نمایند.

### اطاعت از حکام و آقایان

۱۳ بنابراین هر منصب بشری را به خاطر خداوند اطاعت کنید، خواه پادشاه را که فوق

صرف نمایید. ۱۸ زیرا می‌دانید که خریده شده‌اید از سیرت باطلی که از پدران خود یافته‌اید، نه به چیزهای فانی مثل نقره و طلا،<sup>۱۹</sup> بلکه به خون گرانبها، چون خون برّهٔ بی‌عیب و بی‌داغ، یعنی خون مسیح،<sup>۲۰</sup> که پیش از بنیاد عالم معین شد، اما در زمان آخر برای شما ظاهر گردید،<sup>۲۱</sup> که به وساطت او شما بر آن خدایی که او را از مردگان برخیزانید و او را جلال داد، ایمان آورده‌اید، تا ایمان و امید شما بر خدا باشد.

۲۲ چون نفسهای خود را به اطاعت راستی طاهر ساخته‌اید تا محبت برادرانهٔ بی‌ریا داشته باشید، پس یکدیگر را از دل به شدت محبت بنمایید،<sup>۲۳</sup> از آترو که تولّد تازه یافتید، نه از تخم فانی بلکه از غیر فانی، یعنی به کلام خدا که زنده و تا ابد الابد باقی است.<sup>۲۴</sup> زیرا که «هر بشری مانند گیاه است و تمام جلال او چون گل گیاه گیاه پژمرده شد و گلش ریخت.<sup>۲۵</sup> اما کلمه خدا تا ابد الابد باقی است.» و این است آن کلامی که به شما بشارت داده شده است.

۲ بنابراین هر نوع کینه و هر مکر و ریا و حسد و هر قسم بدگویی را ترک کرده،<sup>۲</sup> چون اطفال نوزاده، مشتاق شیر روحانی و بی‌غش باشید، تا از آن برای نجات نمو کنید،<sup>۳</sup> اگر به راستی چشیده‌اید که خداوند مهربان است.

### سنگهای زنده و قوم برگزیده

۴ و به او تقرّب جست، یعنی به آن سنگ زندهٔ رد شده از مردم، اما نزد خدا برگزیده و مکرم،<sup>۵</sup> شما نیز، مثل سنگهای زنده بنا کرده می‌شوید به

## زنان و شوهران

همچنین ای زنان، شوهران خود را اطاعت نمایید تا اگر بعضی نیز مطیع کلام نشوند، سیرتِ زنان، ایشان را بدون کلام دریابد،<sup>۲</sup> چونکه سیرتِ طاهر و خداترس شما را ببیند.<sup>۳</sup> و شما را زینتِ ظاهری نباشد، از بافتن موی و آراسته شدن به طلا و پوشیدن لباس،<sup>۴</sup> بلکه انسانیّتِ باطنیِ قلبی، در لباس غیر فاسدِ روح بر دبار و آرام که نزد خدا گرانهاست.<sup>۵</sup> زیرا بدینگونه زنانِ مقدّسه در سابق نیز که متوکّل به خدا بودند، خویشتن را زینت می نمودند و شوهران خود را اطاعت می کردند: <sup>۶</sup> مانند سارا که ابراهیم را مطیع می بود و او را آقا می خواند، و شما دختران او شده اید، اگر نیکویی کنید و از هیچ ترس ترسان نشوید.

<sup>۷</sup> و همچنین ای شوهران، با فهم با ایشان زیست کنید، چون با ظروفِ ضعفِ زنانه، و ایشان را محترم دارید چون با شما وارث فیض حیات نیز هستند، تا دعاهاى شما باز داشته نشود.

## زحمت کشیدن برای عدالت

<sup>۸</sup> خلاصه همه شما یک رأی و هم درد و برادر دوست و مُشفق و فروتن باشید.<sup>۹</sup> و بدی به عوض بدی و دشنام به عوض دشنام مدهید، بلکه برعکس برکت بطلبید، زیرا که می دانید برای این خوانده شده اید تا وارث برکت شوید.<sup>۱۰</sup> زیرا «هرکه می خواهد حیات را دوست دارد و ایام نیکو ببیند، زبان خود را از بدی و لبهای خود را از فریب گفتن باز بدارد؛<sup>۱۱</sup> از بدی دوری

همه است،<sup>۱۴</sup> و خواه حکام را که رسولان وی هستند، برای انتقام کشیدن از بدکاران و تحسین نیکوکاران.<sup>۱۵</sup> زیرا که همین است اراده خدا که به نیکوکاریِ خود، جهالتِ مردمان بی فهم را ساکت نماید.<sup>۱۶</sup> مثل آزادگان، اما نه مثل آنانی که آزادی خود را پوششِ شرارت می سازند، بلکه چون بندگان خدا.<sup>۱۷</sup> همه مردمان را احترام کنید. برادران را محبت نماید. از خدا بترسید. پادشاه را احترام نمایید.

<sup>۱۸</sup> ای نوکران، مطیع آقایان خود باشید با کمال ترس؛ و نه فقط صالحان و مهربانان را بلکه کج خلقان را نیز.<sup>۱۹</sup> زیرا این ثواب است، که کسی برای ضمیری که چشم بر خدا دارد، در وقتی که ناحق زحمت می کشد، دردها را متحمل شود.<sup>۲۰</sup> زیرا چه فخر دارد هنگامی که گناهکار بوده، تازیانه خورید و متحمل آن شوید. اما اگر نیکوکار بوده، زحمت کشید و صبر کنید، این نزد خدا ثواب است.<sup>۲۱</sup> زیرا که برای همین خوانده شده اید، چونکه مسیح نیز برای ما عذاب کشید و شما را نمونه ای گذاشت، تا در اثر قدمهای وی رفتار نمایید،<sup>۲۲</sup> «که هیچ گناه نکرد، و مکر در زبانش یافت نشد.»<sup>۲۳</sup> چون او را دشنام می دادند، دشنام پس نمی داد؛ و چون عذاب می کشید تهدید نمی نمود، بلکه خویشتن را به داور عادل تسلیم کرد.<sup>۲۴</sup> که خود گناهان ما را در بدن خویش بر دار متحمل شد، تا از گناه مرده شده، به عدالت زیست نماییم، که به ضربهای او شفا یافته اید.<sup>۲۵</sup> از آنرو که مانند گوسفندان گمشده بودید، اما اکنون به سوی شبان و اسقفِ جانهای خود برگشته اید.

فرشتگان و قدرتها و قوّات مطیع او شده‌اند.

نماید و نیکویی را به‌جا آورد؛ صلح را بطلبد و آن را دنبال نماید. ۱۲ از آن‌رو که چشمان خداوند بر عادلان است، و گوشهای او به سوی دعای ایشان، اما روی خداوند بر بدکاران است. ۱۳

### زندگی موافق اراده خدا

۴ بنا بر این چون مسیح به حسب جسم برای ما زحمت کشید، شما نیز به همان تیت مسلح شوید زیرا آنکه به حسب جسم زحمت کشید، از گناه بازداشته شده است؛ ۲ تا آنکه بعد از آن مابقی عمر را در جسم نه به حسب شهوات انسانی، بلکه موافق اراده خدا به سر ببرد. ۳ زیرا که عمر گذشته کافی است برای عمل نمودن به خواهش امت‌ها و در فجور و شهوات و می‌گساری و عیاشی و بزمها و بُت‌پرستهای حرام رفتار نمودن. ۴ و در این متعجب هستند که شما همراه ایشان به سوی همین هرزگی‌های فراوان نمی‌شتابید و شما را دشنام می‌دهند. ۵ و ایشان حساب خواهند داد بدو که مستعد است تا زندگان و مردگان را داوری نماید. ۶ زیرا که از این جهت نیز به مردگان بشارت داده شد تا بر ایشان موافق مردم به حسب جسم حکم شود، و موافق خدا به حسب روح زیست نمایند.

۷ اما انتهای همه چیز نزدیک است: پس خرد اندیش و برای دعا هشیار باشید. ۸ و اول همه با یکدیگر به شدت محبت نمایید، زیرا که محبت کثرت گناهان را می‌پوشاند. ۹ و یکدیگر را بدون همه‌می‌همانی کنید. ۱۰ و هر یک به حسب نعمتی که یافته باشد، یکدیگر را در آن خدمت نماید، مثل و کلاء امین فیض‌گوناگون خدا. ۱۱ اگر کسی سخن گوید، مانند اقوال خدا بگوید و اگر کسی خدمت کند، بر حسب توانایی که خدا بدو داده باشد بکند تا در همه چیز، خدا

و اگر برای نیکویی غیور هستید، کیست که به شما ضرری برساند؟ ۱۴ بلکه هرگاه برای عدالت زحمت کشیدید، برکت می‌گیرید. پس از ترس ایشان ترسان و مضطرب مشوید. ۱۵ بلکه خداوند مسیح را در دل خود تقدیس نماید، و پیوسته مستعد باشید تا هر که سبب امیدی را که دارید از شما بپرسد، او را جواب دهید، اما با بردباری و ترس. ۱۶ و ضمیر خود را نیکو بدارید تا آنانی که بر سیرت نیکوی شما در مسیح طعن می‌زنند، در همان چیزی که شما را بد می‌گویند خجالت کشند، ۱۷ زیرا اگر اراده خدا چنین است، نیکوکار بودن و زحمت کشیدن، بهتر است از بدکردار بودن. ۱۸ زیرا که مسیح نیز برای گناهان یک بار زحمت کشید، یعنی عادل‌ی برای ظالمان، تا ما را نزد خدا بیاورد؛ در حالیکه به حسب جسم مُرد، اما به حسب روح زنده گشت، ۱۹ و به آن روح نیز رفت و موعظه نمود به ارواحی که در زندان بودند، ۲۰ که سابقاً نافرمان‌بردار بودند هنگامی که بردباری خدا در ایام نوح انتظار می‌کشید، وقتی که کشتی بنا می‌شد، که در آن جماعتی قلیل، یعنی هشت نفر به آب نجات یافتند، ۲۱ که نمونه آن، یعنی تعمید اکنون ما را نجات می‌بخشد (نه دور کردن کثافت جسم، بلکه امتحان ضمیر صالح به سوی خدا) به واسطه برخواستن عیسی مسیح، ۲۲ که به آسمان رفت و به دست راست خدا است و

رضامندی، و نه برای سود قبیح بلکه به رغبت؛<sup>۳</sup> و نه چنانکه بر قسمتهای خود خداوندی بکنید، بلکه برای گله نمونه باشید،<sup>۴</sup> تا در وقتی که رئیس شبانان ظاهر شود، تاج ناپزمردهٔ جلال را بیابید. <sup>۵</sup> همچنین ای جوانان، مطیع پیران باشید، بلکه همه با یکدیگر فروتنی را بر خود ببندید، زیرا خدا با متکبران مقاومت می کند و فروتنان را فیض می بخشد. <sup>۶</sup> پس زیر دست زورآور خدا فروتنی نمایند تا شما را در وقت معین سرافراز نماید. <sup>۷</sup> و تمام اندیشهٔ خود را به وی واگذارید، زیرا که او برای شما فکر می کند. <sup>۸</sup> هشیار و بیدار باشید، زیرا که دشمن شما ابلیس مانند شیر غزان گردش می کند و کسی را می طلبد تا ببلعد. <sup>۹</sup> پس به ایمان استوار شده، با او مقاومت کنید، چون آگاه هستید که همین زحمات بر برادران شما که در دنیا هستند، می آید.

<sup>۱۰</sup> و خدای همهٔ فیضها که ما را به جلال ابدی خود در عیسی مسیح خوانده است، شما را بعد از کشیدن زحمتی قلیل کامل و استوار و توانا خواهد ساخت. <sup>۱۱</sup> او را تا ابدآباد جلال و توانایی باد. آمین.

### تحيات

<sup>۱۲</sup> به توسط سلوانس که او را برادر امین شما می شمارم، مختصری نوشتم و نصیحت و شهادت می دهم که همین است فیض حقیقی خدا که بر آن قائم هستید. <sup>۱۳</sup> خواهر برگزیده با شما که در بابل است و پسر من مرقس به شما سلام می رسانند. <sup>۱۴</sup> یکدیگر را به بوسهٔ محبتانه سلام نمایند و همهٔ شما را که در مسیح عیسی هستید، سلام باد. آمین.

به واسطهٔ عیسی مسیح جلال یابد که او را جلال و توانایی تا ابدآباد هست. آمین.

### زحمات به خاطر مسیح

<sup>۱۲</sup> ای حبیبان، تعجب منماید از این آتشی که در میان شماست، و برای امتحان شما می آید، که گویا چیزی غریب بر شما واقع شده باشد. <sup>۱۳</sup> بلکه به قدری که شریک زحمات مسیح هستید، خشنود شوید، تا در هنگام ظهور جلال وی شادی و وجد نمایید. <sup>۱۴</sup> اگر به خاطر نام مسیح رسوایی می کشید، برکت می گیرید؛ زیرا که روح جلال و روح خدا بر شما آرام می گیرد. <sup>۱۵</sup> پس زنهار هیچ یکی از شما چون قاتل یا دزد یا شریر یا فضول عذاب نکشد. <sup>۱۶</sup> اما اگر چون مسیحی عذاب بکشید، پس شرمنده نشود، بلکه به این اسم خدا را تمجید نماید. <sup>۱۷</sup> زیرا این زمان است که دآوری از خانهٔ خدا شروع شود؛ و اگر شروع آن از ماست، پس عاقبت کسانی که انجیل خدا را اطاعت نمی کنند چه خواهد شد؟ <sup>۱۸</sup> و اگر عادل به دشواری نجات یابد، بی دین و گناهکار کجا یافت خواهد شد؟ <sup>۱۹</sup> پس کسانی نیز که بر حسب ارادهٔ خدا زحمت کشند، جانهای خود را در نیکوکاری به خالق امین بسپارند.

### نصيحت به پيران و جوانان

پیران را در میان شما نصیحت می کنم، **۵** من که نیز با شما پیر هستم و شاهد بر زحمات مسیح و شریک در جلالی که مکشوف خواهد شد. <sup>۲</sup> گلهٔ خدا را که در میان شماست بچرانید و نظارت آن را بکنید، نه به زور بلکه به